

5・6月イベントカレンダー			
日時	イベント名	参加費	申込み・問合せ
5/19(月) 13:30~15:30	第1回人事労務サポートセミナー 「平成26年度版 最新助成金情報とその活用法」	無料	中小企業経営支援センター ☎075-212-6463
5/20(火) 9:30~16:30	社会保険・労働保険の実務「入門」講座	会費:17,280円 一般:25,920円	会員部 ☎075-212-6446
5/21(水) 9:30~16:30	部下を「叱る」「ほめる」「育てる」基本	会費:17,280円 一般:25,920円	会員部 ☎075-212-6446
5/22(木)、23(金) 9:30~17:00	貿易実務講座(基礎編)	会費:21,600円 一般:27,000円 (全2回)	会員部 ☎075-212-6416
5/25(日) 13:30~16:30	【京都検定ブラッシュアップ講座】 岩上 力の「大人の心得と京のよま話」②	3,000円	会員部 ☎075-212-6416
5/25(日) 14:00~15:00	吉海館長の百人一首入門連続講座25 「大中原監宣・藤原義家」(場所:時雨殿)	無料	中小企業経営支援センター ☎075-882-1111
5/28(水) 9:30~16:30	総務・人事の実務に必要な基礎知識	会費:17,280円 一般:25,920円	会員部 ☎075-212-6446
5/28(水) 14:00~16:00	京都ECOサロン「MFA(マテリアルフローコスト会計) の手法を活用して、生産工程における「ムダ」を改善」	無料	産業振興部 ☎075-212-6443
5/29(木) 15:00~17:00	今、知っておきたいソーシャルメディア時代の コンテンツ型SEO啓発セミナー	無料	中小企業経営支援センター ☎075-212-6470
5/30(金) 18:00~20:30	京都起業家倶楽部「才能を伸ばす人が使っている コミュニケーション術」(対象:創業3年未満の方)	(交際金費) 会費:1,000円 一般:2,000円	会員部 ☎075-212-6446
6/4(水) 9:30~16:30	中堅社員!会社を変革する次世代リーダーになれ!	会費:17,280円 一般:25,920円	会員部 ☎075-212-6446
6/4(水) 13:30~15:30	第1回リスクマネジメントセミナー 「食の安全と企業のリスクマネジメント」	無料	中小企業経営支援センター ☎075-212-6463
6/5(木) 9:30~16:30	経営幹部・管理職に必須の法律知識	会費:17,280円 一般:25,920円	会員部 ☎075-212-6446
6/6(金) 9:30~16:30	若手・中堅社員のための仕事の段取り力向上セミナー	会費:17,280円 一般:25,920円	会員部 ☎075-212-6446
6/8(日) 13:00~16:00	【ワークショップ】 長年純正による京輸入体験 (場所:時雨殿)	時雨殿会費 3,500円 一般:4,500円	中小企業経営支援センター ☎075-882-1111
6/10(火) 9:30~16:30	部下を持ったら覚えたいマネジメントの基本と原則	会費:17,280円 一般:25,920円	会員部 ☎075-212-6446
6/12(木) 10:30~17:00	成長分野関連のISO規格導入セミナー(全3コース)	無料	会員部 ☎075-212-6446

※会場は一部を除きすべて京都商工会議所内を予定しています。[市営地下鉄丸太町「丸太町」駅6番出口直結]
各種イベント情報は京商HPからもご覧いただけます。http://www.kyo.or.jp/kyoto/

京都クリエイティブビジネス海外展開助成金 申請受付中

京都の優れたコンテンツ、ものづくり技術、サービス等の産業を
広く海外に発信し、京都ブランドの価値向上、販路開拓等に資する
事業に対し総額600万円の助成金を交付いたします。

※詳細はHPをご覧ください。http://www.kyo.or.jp/kyoto/ac/news_098490.html

5/30金
申請締切

京都迎賓館 一般参観者募集中

京都迎賓館は、海外からの賓客をお迎えし、日本への理
解を深めていただくことを目的に、地元行政と京商が誘致し
た国の迎賓施設です。和風の「しつらい」や「もてなし」の雰
囲気を体感していただけるこの機会にぜひご応募ください。

■参観期間 8月1日(金)~10日(日)<10日間>
■定員 各日1,300人 ※申込多数の場合は抽選となります。

■申込締切 6月5日(木) ※当日必着
■申込方法 詳細を内閣府ホームページ(「京都迎賓館の参観」で検索)または下記レホンサービスで
確認の上、ホームページから郵便復はがきに必要な事項をご記入のうえご応募ください。
■お問合せ 参観レホンサービス ☎075-223-2302 (自動応答 ~6/5)、
☎075-223-2301 (オペレーター ~6/5の平日9:00~17:00)

ホテルグランヴィア京都 デイナー券プレゼント!

本紙面を読んで、次の○に入る文字を埋めてください。正解者の中から抽選で、ペア
2組4名様にかフェレストラン「ル・タン」のお食事券を差し上げます。

「知恵ビジネスプランコンテスト」で認定された(株)坂製作所では、超精密加工の技術を使っ
て、今までにない小型で静か、省エネルギーのパーソナル○○○○レシーを開発しました。

■応募方法 ○に入る文字と氏名、郵便番号、住所、TEL、年齢、本
紙面の感想をご記入のうえ、ハガキまたはFAX、E-mailで下記ま
でご応募ください(お一人様1通のみ)。
※締切日5月16日(金)必着。当選者の発表は、商品の発送をもって
代えさせていただきます。 ※ご記入いただいた個人情報
はプレゼントの抽選および発送にのみ使用します。
■送付先・お問合せ 京都商工会議所企画室プレゼント係
〒604-0862 京都市中京区烏丸通奥川上ル
☎075-212-6432 ☎075-255-1985 ■kikaku@kyo.or.jp

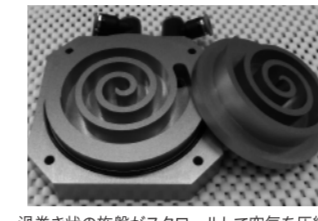
<ホテルグランヴィア京都からのご案内>
2階カフェレストラン「ル・タン」では、6月30日(月)まで「ワールドセレクション〜パワート
ヤージ デイナーバイキング」を開催しております。あわびの鉄板焼き、トムヤムクゥ(いずれ
も数量限定)、ローストビーフなど人気料理が約70品。チョコレートタワーなどデザートも
充実。ぜひご家族やお仲間どうぞ。
※詳しくは「ル・タン」☎075-342-5525(直通)まで http://www.granvia-kyoto.co.jp

第5回 知恵ビジネスプランコンテスト

京商では、京都の特性や企業の強みを
活かして顧客創造を図る事業プランを
「知恵ビジネス」として認定しています。

「開発のきっかけは？」
工場などのモノづくりの現場では、消
費者のこだわりや幅広いニーズに応え
るため、画一的なモノを大量に作るの
ではなく、多様な種類の製品を少しずつ
生産する方式へとシフトしています。そ
のため、製造ラインを頻りに変更する
必要があり、製造ラインに欠かせないコ
ンプレッサーも、より小さく、運びやす
く、省エネ対応へのニーズが高まってい
ます。創業以来、取引のあるメーカーな
どのお客さまのそうした声に応えるた
めに、私たちが培ってきた超精密金属
加工技術を活用できないかと考えたの
です。

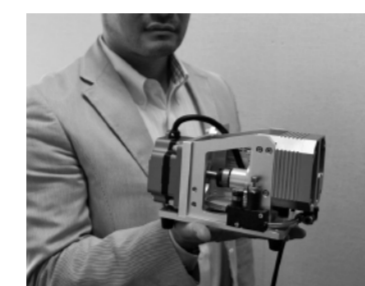
「今後の市場展開は？」
コンプレッサーを小型化すれば、空
気の吐出量は小さくなり、用途が限ら
れてしまいます。当社では、小型化のメ
リットと実用性を両立するために、空
気の量や圧力を工場などの製造現場が
求める水準にまで高めようとして、製品
の販路開拓と併せて、今も技術改良を進
めています。お客さまの声に基づいた画
期的な製品なので、多くの市場に受け
入れられる自信があります。具体的な
市場としては、生産現場で既に利用さ
れている従来のコンプレッサーの買い替
え需要はもちろぬのこと、騒音などを
理由に敬遠されていた病院や介護施
設、オフィスといった新規市場を開拓し
ていきたいですね。



渦巻状の旋盤がスクロールして空気を圧縮

「製品の特徴は？」
コンプレッサーを動かすにはさまざま
な方式がありますが、私たちは渦巻旋盤
を回転させて圧縮空気を作るスクロー
ル型に注目しました。しかし、空気の漏れを
防ぐために取り付けるシール材が、回転
時に接触して削られるため、騒音が発生
し、あまり回転数を高めることができな
いという問題がありました。そこで考え
たのがシール材無しでも空気が漏れな
い「ローリングスクロール」構造の開
発でした。渦巻旋盤の構造をミクロン単
位で調整、試作を何度も繰り返すこと
で、非接触でありながら空気が漏れない
業界初となるスクロール型を開発、効率
良くエネルギー
が得られるため
省エネルギーで
静か、重量4kgで
B5サイズまで
小型化すること
に成功しました。

「京商の支援に期待することは？」
今まで市場になかったものを浸透さ
せるために、パーソナルコンプレッサー
が本場に動くのかという基本的なこと
から、性能や耐久性、他社製品との違
いなど、お客さまにもっと知ってもら
う必要があると思っています。私達の製
品を多くの皆さまに使っていただくた
めに、認知度を高めるための支援をせ
ひ期待したいですね。



片手に収まるB5サイズ

(株)坂製作所
京都市右京区花園伊町44-12
☎075-463-4214
http://www.sakasu.com/

貿易実務講座(基礎編)

～基礎知識を学び、ロールプレイで取引を模擬体験～

全国の商工会議所やJETRO各事務所、多くの企業・大学の貿易実務
研修やセミナーで活躍中の曾我講師による貿易実務の基礎講座です。1
日目に貿易実務に必ず必要な基礎知識を学び、2日目に実際の輸出入
の実務を発生する順番に1つずつ解説します。2日目の午後は輸出入
者、船会社、銀行などを役割分担しながら実際に書類を作成し、貿易取
引が発生してから完結するまでをロールプレイで模擬体験します。

■日時 5月22日(木)・23日(金)<全2日間> 9時30分～17時
■場所 京都商工会議所
■講師 曾我しのぶ氏
(株)アースリンク 代表取締役、
JETRO認定貿易アドバイザー)

■内容
1日目 基礎入門
①貿易取引の流れ
②取引条件
(インコタームズ、貿易運送、
貨物海上保険、代金決済)
2日目 輸出入の実務+貿易取引ロールプレイ
①輸出実務の流れ
②輸出通関と貨物の船積み ③輸入実務の流れ
④輸入通関と関税制度 ⑤貨物の引取り
⑥ロールプレイ(送金取引)
～役割分担して貿易取引を模擬体験～

■受講料 会員21,600円/一般27,000円
※1日ずつの受講も可能です 1日目のみ:会員10,800円/一般13,500円
2日目のみ:会員17,280円/一般21,600円
■申込み・問合せ 会員部 人材開発センター ☎075-212-6446

京の真心で届ける
料理旅館白梅 若女将 奥田朋子さん

創業は、勤王の
志士たちが駆け
まわっていた江戸
時代末、風情あふ
れる祇園白川の
畔で、れんを重
ねてきました。口
コミで常人以上位
にフライングする
など、世界中の旅
行者から高く評価
されています。

我が社のおもてなし

「また京都を訪ねた
い!」そう思っていただ
ければ嬉しいですね。桜
の季節は過ぎても、祇園
白川は旅人たちの賑わ
いであふれています。

料理旅館 白梅 (前白梅)
代表者: 玉置 妙子
京都市東山区八坂新地末吉町78-6
☎075-561-1459
http://www.shiraume-kyoto.jp/jpn/

経営者の皆様へ **ジョブ・カード制度** を活用した 職業訓練の実施で **企業に合った人材を確保できます!!**

ジョブ・カード
求職者の職業能力を証明する4種類のシート(①
履歴シート、②職務経歴シート、③キャリアシート、
④評価シート)です。履歴書などにはない求職
者に関する詳細な情報が記載されているので、
短時間の採用面接では分からない求職者の職業
能力やレベルなどを客観的に評価できます。

わが社のニーズ
に合った人材を
採用できた。

通常の採用・教育に比べ
てコスト軽減できた。
助成金があるのも魅力。

自社の社員研修
のしつこりが構築
できた。ほかの
従業員の研修
に対する意欲が
高まった。

ジョブ・カード制度
ジョブ・カードを活用した職業訓練を通じ、有能
な人材を育成・確保したい企業と正社員の経験
が浅い求職者や新規学卒者とのマッチングを
促進する国の制度です。職業訓練を実施する企
業では、訓練生の適性や能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できます。また、一定
の要件を満たす場合には、国からの助成金や
奨励金を受けられます。

**ジョブ・カード制度を活用した
企業から寄せられた声**
中小企業の強い味方

●問合せ先
京都商工会議所 京都府地域ジョブ・カードセンター
〒604-0862 京都市中京区烏丸通奥川上ル 京都商工会議所ビル地下1階
TEL 075-257-0020 FAX 075-211-0050
詳しくはホームページをご覧ください。 http://www.kyo.or.jp/jobcard/
※福知山商工会議所には、ジョブ・カードサポートセンターが設置されています。京都商工会議所と同じく、ジョブ・カードを活用した企業の職業訓練の実施支援など
を行っています。お気軽にお問い合わせください。 福知山商工会議所 地域ジョブ・カードサポートセンター 電話0773-22-2108

がんばる経営応援します (お気軽にご相談ください)

京都商工会議所 中小企業経営支援センター

経営に関する **専門相談**
弁護士、税理士などそれぞれの専門家が **無料**でお答えします!

相談分野	実施曜日	相談受付時間	場所
法 律	毎週(火)	午後1時~午後3時30分	洛央支部
	毎週(月)		洛西支部
	毎週(火)	午後1時~午後3時30分	洛北支部
	毎週(水)		洛央支部
経 営	毎週(木)		洛南支部
	第1~4(木)	午後1時~午後3時30分	洛央支部
税 務	【記帳指導】要予約		全支部
雇用・労務管理	第2・4(金)	午後1時~午後3時30分	洛央支部
不動産・賃貸管理	要 予 約		洛央支部
知的財産権	要 予 約		
店舗デザイン	要 予 約		
国際ビジネス	要 予 約		

産業振興部 ☎075-212-6442

**小規模事業者のための
経営改善資金融資(マル経)**

無担保・低金利(固定)・無保証人・手数料不要
融資限度額 2,000万円
(設備・運転を併せた限度額)
金 利 1.45%
(平成26年5月9日現在)

●返済は元金均等月返済(残債方式)で、利息は毎月減額
●信用保証協会による保証も不要
●融資限度額の範囲内でマル経融資の借替えや重複の利用も可
●返済期間:設備/10年以内(据置2年以内)
運転/7年以内(据置1年以内)

●ご融資の条件
●従業員が20人以下(宿泊業及び娯楽業を除く商業・サービス業
は5人以下)の事業所の方(法人役員・家族従業員・パートは除く)
●従前から商工会議所の経営指導を受けている方
●確定申告をし、所得税・法人税・事業税・住民税を完納している方
●日本政策金融公庫の融資対象業種の方
●京都市内で、最近1年以上営業している方
※ご相談の内容により、ご希望に添えない場合があります。
※この融資限度額・返済期間などの取扱は、平成27年3月末日の
日本政策金融公庫受付分までです。

本部 洛央支部 洛北支部 洛西支部 洛南支部

TEL (075) 212-6460 TEL (075) 701-0349 TEL (075) 314-8771 TEL (075) 611-7085

詳しくは事業所のある行政区を担当する支部へどうぞ